

**בטיחות צעצועים: צבעי אצבעות – דרישות ושיטות בדיקה**

Safety of toys: Finger paints - Requirements and test methods

תקן זה ייכנס לתוקף ב-

**מסמך זה הוא הצעה בלבד**

**מכון התקנים הישראלי**  
**The Standards Institution of Israel**



תקן זה הוכן ואושר על ידי הוועדה הטכנית 422 - ריהוט ומוצרי תינוקות וילדים, בהרכב זה:

- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| - רוני סגל, נתלי ראובני         | - איגוד לשכות המסחר              |
| - איילת גלעד                    | - 'בטרם' לבטיחות ילדים           |
| - עדינה לשם                     | - המועצה הישראלית לצרכנות        |
| - ישראל פלד                     | - התאחדות המלאכה והתעשייה בישראל |
| - בן אילן, לילי שורק, שלומי שמש | - התאחדות התעשיינים בישראל       |
| - אביהו לוי                     | - מכון התקנים הישראלי            |
| - רות דיין מדר                  | - מרכז השלטון המקומי             |
| - צילה מחלב                     | - משרד החינוך                    |
| - דפנה הר-אבן (יו"ר)            | - רשות ההסתדרות לצרכנות          |

טלי בלומקוב ריכזה את עבודת הכנת התקן.

טיוטה

<p>הודעה על רויזיה תקן ישראלי זה בא במקום התקן הישראלי ת"י 562 חלק 7 מנובמבר 2005</p>	<p>הודעה על מידת התאמת התקן הישראלי לתקנים או למסמכים זרים תקן ישראלי זה, למעט השינויים והתוספות הלאומיים המצוינים בו, זהה לתקן של הוועדה האירופית לתקינה (CEN) EN 71-7: April 2014</p>
---	---

**מידות מפתח:**

ילדים, צעצועים, צבע, צביעה (אמנות), צבעים, אמצעי בטיחות, חומרים מסוכנים, חומרים רעילים, תוספים, סימון, אריזה, בטיחות בבית.

**Descriptors:**

children, toys, colour, painting (art), paints, safety measures, dangerous materials, toxic materials, additives, marking, packaging, domestic safety.

**עדכויות התקן**

התקנים הישראליים עומדים לבדיקה מזמן לזמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאימם להתפתחות המדע והטכנולוגיה. המשתמשים בתקנים יוודאו שבידיהם המהדורה המעודכנת של התקן על גיליונות התיקון שלו. מסמך המתפרסם ברשומות כגיליון תיקון, יכול להיות גיליון תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

**תוקף התקן**

תקן ישראלי על עדכוני נכנס לתוקף החל ממועד פרסומו ברשומות יש לבדוק אם התקן רשמי או אם חלקים ממנו רשמיים. תקן רשמי או גיליון תיקון רשמי (במלואם או בחלקם) נכנסים לתוקף 60 יום מפרסום ההודעה ברשומות, אלא אם בהודעה נקבע מועד מאוחר יותר לכניסה לתוקף.

**סימון בתו תקן**

כל המייצר מוצר, המתאים לדרישות התקנים הישראליים החלים עליו, רשאי, לפי היתר ממכון התקנים הישראלי, לסמנו בתו תקן:



**זכויות יוצרים**

© אין לצלם, להעתיק או לפרסם, בכל אמצעי שהוא, תקן זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש ובכתב ממכון התקנים הישראלי.

The national standard SI 562 part 7: ... 2015 is an implementation of EN 71-7: April 2014 with modifications and is reproduced with the permission of CEN, Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels. All exploitation rights of the European Standards in any form and by any means are reserved world-wide to CEN and its National Members, and no reproduction may be undertaken without expressed permission in writing by CEN through the Standards Institution of Israel.

## הקדמה לתקן הישראלי

תקן ישראלי זה הוא התקן של הוועדה האירופית לתקינה (CEN) EN 71-7 מאפריל 2014, שאושר כתקן ישראלי בשינויים ובתוספות לאומיים.

- התקן כולל, בסדר המפורט להלן, רכיבים אלה:
- תרגום סעיף חלות התקן האירופי (בעברית)
- פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן האירופי (בעברית)
- תרגום חלקו העברי של התקן (באנגלית)
- התקן האירופי (באנגלית)

תקן זה הוא חלק מסדרת תקנים הדנים בבטיחות צעצועים.

חלקי הסדרה הם אלה:

- 1 ת"י 562 חלק 1 - בטיחות צעצועים: תכונות מכניות ופיזיקליות
- 2 ת"י 562 חלק 2 - בטיחות צעצועים: דליקות
- 3 ת"י 562 חלק 3 - בטיחות צעצועים: נדידת יסודות כימיים מסוימים
- 4 ת"י 562 חלק 4 - בטיחות צעצועים: ערכות משחק לניסויים כימיים ולפעילויות הקשורות בהם
- 5 ת"י 562 חלק 5 - בטיחות צעצועים: משחקים כימיים (ערכות), למעט ערכות לניסויים
- 7 ת"י 562 חלק 7 - בטיחות צעצועים: צבעי אצבעות - דרישות ושיטות בדיקה
- 8 ת"י 562 חלק 8 - בטיחות צעצועים: צעצועי פעילות לשימוש ביתי
- 9 ת"י 562 חלק 9 - בטיחות צעצועים: תרכובות כימיות אורגניות - דרישות
- 10 ת"י 562 חלק 10 - בטיחות צעצועים: תרכובות כימיות אורגניות - הכנה של דוגמת בדיקה ומיצויה
- 11 ת"י 562 חלק 11 - בטיחות צעצועים: תרכובות כימיות אורגניות - שיטות אנליזה

מהדורה זו של התקן הישראלי באה במקום מהדורת התקן הישראלי ת"י 562 חלק 7 מנובמבר 2005, שאימצה את התקן האירופי EN 71-7 מאוגוסט 2002 בשינויים ובתוספות לאומיים. השינויים העיקריים בין המהדורות מפורטים בתקן האירופי ב-Annex G. לשם השוואה מדוקדקת של כל השינויים בין המהדורות, יש לעיין בנוסח המלא שלהן.

### חלות התקן (תרגום סעיף 1 של התקן האירופי)

תקן זה קובע דרישות עבור רכיבים וחומרים המשמשים בצבעי אצבעות, והוא חל על צבעי אצבעות בלבד. התקן קובע דרישות נוספות עבור סימון, עבור תיווי ועבור מכלים.

פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן האירופי

2. Normative references

במקום אחד התקנים האירופיים המאוזכרים בתקן והמפורטים בסעיף זה חל תקן ישראלי, כמפורט להלן:

הערות	התקן הישראלי שחל במקומו	התקן האירופי המאוזכר
EN 71-3:2013	ת"י 562 חלק 3 <sup>(א)</sup> - בטיחות צעצועים - נדידת יסודות כימיים מסוימים	EN 71-3
<p>הערה לטבלה:                      (א) בעת הכנת תקן זה, התקן הישראלי ת"י 562 חלק 3 נמצא ברוויזיה המאמצת את התקן האירופי EN 71-3:2013+A1: October 2014 בשינויים ובתוספות לאומיים.</p>		

5.2 Marking

5.2.1.2 Labelling phrases

- בשורה השנייה, אחרי האזהרה המתחילה במילה "Warning" ומסתיימת במילה "adults", יוסף: אזהרה זו תיכתב גם בשפה העברית, כמפורט להלן:  
 "אזהרה. ילדים מתחת לגיל 3 צריכים להשתמש בצעעים בהשגחת מבוגר."
- בשורה השישית, אחרי האזהרה המתחילה במילה "Warning" ומסתיימת במילה "child", יוסף: אזהרה זו תיכתב גם בשפה העברית, כמפורט להלן:  
 "אזהרה. יש לערבב עם מים לפי ההוראות לפני שנותנים לילד."